

Llibres de la quinzena

De la nostra cultura literària. — «La Ben Plantada». — «Una antiga traducció dels Evangelis». — «El terciari francèsca Beat Ramon Llull». — «Oracions ferventes». — «El Sahara». — «Portugal y Galicia nacions». — Altres notícies bibliogràfiques.

Del meu recort, la cultura de les joventuts literàries catalanes ha passat per moments ben curiosos. Hi va haver, per exemple, el de l'ignorància. La moda volia que certs literats se vanessin de no saber de res. Y el principi, — qui mal no fa, mal no pensa — no sospitava que ho fessin per bonares ignorància, y desseguit se creya saber prou. Lo qual va donar lloch a un analfabetisme literari que's feya vanagloria de desconèixer lo més elemental. Per altra banda, un catalanisme mal entès ens feya despreciar tot lo que no fos «de casa». Recordo un literat que no va llegir el «Quixot» fins que un «felibresc» mantenedor dels Jochs Florals, li'n va retreure'l mèrit.

Passat el moment de l'ignorància, va venir el de les visites a Europa. Sinó que redimí l'Europa a França. Y desitjava érem naturalistes a la francesa, ibsenians o tolstoiens d'una ibsenisme y d'un tolstoiisme tradit — y com no? — o qualsevol altra cosa. Però si en novel·la o en teatre ens aficionàvem a altres autors que's francesos — a condició, no obstant, de que'n vinguessin per França — en poesia érem francesos exclusivament, y feyem sonets francesos en català relatiu, extasiantos, ab infantil bona fe, davant les Maintennons, Montespans, Pompadours, Du Barry y altres dames de llur tarannar.

Afortunadament, per França'n venia a la vegada un cert gust de lo clàssic. Y per França sabíem de Grecia y Roma tot lo que nos havien ensenyat al col·legi y per França apreníem a no menysprear cap civilització. Y com que a casa nostra hi havia esperis superiors que s'esforçaven en desvelar el recort de la veu fer gloriosa de Nació Catalana, veusquí que, al cap d'avall, s'ha establert l'equilibri. No cal dir, noms, per ser prou coneguts els de les persones que han impulsat y fomentat els Estudis Universitaris, així com benemèrits. Insistint que, tot just creat, s'ha fet prou solit perquè les entitats similars més prestigioses de tot el món el tractin d'igual a igual.

No hi ha dubte de que la cultura que abans el jovent literari no tenia ni's podia fer, se comença ara a respirar. Moment herós, l'actual, dintre la història de la nostra Renaixença. Forques que's perdien en la buidor, troben objecte en que ocuparse y col·laboració. I les persones que han impulsat y fomentat els Estudis Universitaris, així com benemèrits. Insistint que, tot just creat, s'ha fet prou solit perquè les entitats similars més prestigioses de tot el món el tractin d'igual a igual.

No hi ha dubte de que la cultura que abans el jovent literari no tenia ni's podia fer, se comença ara a respirar. Moment herós, l'actual, dintre la història de la nostra Renaixença. Forques que's perdien en la buidor, troben objecte en que ocuparse y col·laboració. I les persones que han impulsat y fomentat els Estudis Universitaris, així com benemèrits. Insistint que, tot just creat, s'ha fet prou solit perquè les entitats similars més prestigioses de tot el món el tractin d'igual a igual.

De aquest herós estat es veu ventura fruit saborós, símbol escayent y glosa subtil, el llibre en el qual l'entusiasme d'una colla d'amichs ha aplegat tots els capítols de LA BEN PLANTADA y uns quants de més entremetida, a l'ull d'esquerra.

Es fortament original aquest llibre de nostre Xenius. Y es també, y es a la vegada, un llibre local y universal: — imperialista. Llegint-lo ara en volum, sense la espera quotidiana que exigia la publicació en gloses d'intel·lectual nostre diari, se li veu pendre cos y sobirana transcendència. Es com una llor que, beguda gota a gota, sembla que no pugui arribar may a produir cap lley de ubriaguesa, però'n prencu un glop y iay el cervell com treballa y iay la boca com s'edreja... Y n'engoliu un altre glop y buideu la copa d'una darrera tirada. Ja se us ha fet seu.

Però, ¿què es LA BEN PLANTADA? Ja fa estona que estich provant de dirho. Veyam com se sortí. Figurer un estany iagier, revotat. Al mitg hi ha un airore figura femenina que roman serena. Les aigües s'atrementolen, s'ensopen al entorn de la figura, ara la freguen, ara la ruixen, ara l'embrassen un moment. La dona, tal una estàtua, no's mou ni'n fa cas. No us ne fieu: ho sembla. Guai qui els ulls y veureu emmarallarhi l'agiació de les aigües. Senyal que l'agiació es en son esperit, ara no us digueu que la dona es LA BEN PLANTADA y les aigües de l'estany son les idees que bullen al voltant de les seves perfeccions.

Proheu d'axampiar el cervel. L'estany es el món; les aigües que'l formen son els problemes que agiten les civilitzacions modernes: LA BEN PLANTADA es la Catalunya d'avuy, que se'n ha encomanat l'agiació y que l'aprofita per rellugar un gloriós avenir al gloriós passat.

«Eix això LA BEN PLANTADA? A mi bé m'ho sembla. Y es ademés un llibre que devindrà clàssic. Fins y tot, al llegir el llibre capital, el de l'Ascensió, he trobat a mancarhi un detall que, naturalment, tampoch hi podia ser posat per Xenius. El detall es aquest: Ramon Llull y Bernat Metge obrint a LA BEN PLANTADA les portes de la posteritat.

«Remembrat passat, ordenat present, proveeix a l'edificació; aquest lema ha devingut el de l'actual moment. Y son colla els que furetegen el passat al·lustrats a l'avenir. En Miguel y Planas, per exemple, ha fet d'aquesta tasca un veritable apostolat, obrintnos en pochs anys, una bella trisa de textos antics; el doctor Rubió y Lluch, ara de pochs anys ha donat l'esplèndid primer volum, publicat per l'Institut benemèrit, de «Documents per la història de la Civilització Catalana mitgeval». Y ara mateix els meus ulls se topen ab UNA ANTIGA TRADUCCIO CATALANA DELS QUATRE EVANGELIS (sigle XV), publicada en exquisida edició, contemplant en paper de fil, a despeses de la «Fulla Dominical» de Vich y per obra de l'illustrat sacerdot mossen Joseph Gudiol, bibliotecari y conservador del Museu episcopal que es gloria y honor d'aquella diòcesis. Se tracta de l'humana CODICE DEL PALAU, de Barcelona, propietat del senyor comte de Sobradell.

Es un bon servey el que fan als estus iberos mossen Gudiol y la «Fulla Dominical». No es llur intent donar una edició divulgadora. Per això el sabi prelat que regeix la Seu vigatana, al donarhi l'imprimatura, afirma no voler que s'entengui «com aprovació canònica a una versió parcial de la Sagrada Bíblia», y autorisa sols la publicació d'edició mitgeval, com a text de llengua, i no com a text filològic y literari.

Realment el CODICE DEL PALAU es una obra interesantíssima, però a l'literal y ho es, tant pel text dels QUATRE EVANGELIS, com pel prólech, en el qual mossen Gudiol fa una història completa y documentadíssima dels textos bíblics catalans antics y moderns.

En quant a la edició, es tot lo acurada que's pugui desitjar, haventse conseguit que cada pàgina y adhoc cada línia, corresponguin perfectament al manuscrit, del qual s'han conservat expressament les errades y tot. Y té un gust ben exquisit el text d'aquesta ANTIGA TRADUCCIO CATALANA DELS QUATRE EVANGELIS. Y el prólech d'ingenuitat que lavalora ajuda l'espirit a començar-se ab la Divina Veritat dels sants llibres.

Dintre la derguecia catalana, es ja ben important el nombre dels sacerdots que's dediquen, ultra llur ministeri, a estudis literaris, artístics o científics. Veusquí com, després d'alabar al notabilíssim arqueòleg mossen Gudiol per la publicació del CODICE DEL PALAU, hem de fer elogi d'intel·lectualitat catalana, d'un altre capellà, mossen del Bisbat de Vich, mossen de Mossen Joan Avinyó, autor d'una voluminosa història del TERCERI FRANCESCO BEAT RAMON LLULL, Doctor Arcangelich y Martre de Crist.

L'autor, en el prólech, explica el seu intent ab les següents paraules: «Sentim una veritable necessitat, dintre aquest desenvolupament de les doctrines humanes, d'una història completa de la vida de l'home que personifica el nostre pensament filosòfic, he cregut que faria obra meritoria escribint-la, ajudant així, no sols a la restauració de nostre cabal científic, sinó també a la reconstrucció de la Nacionalitat Catalana».

Y veu allò que dèiem? Sota cada línia que labora per la nostra cultura, hi apareix el patrocini que desvela, i passat ab vista al futur. Y per la cultura la patria renaix ab sobirana embranzida.

EL TERCERI FRANCESCO BEAT RAMON LLULL es obra d'erudit y de devot a la vegada. Per això la seva lectura edifica al cristià y aprofita al estudiant, y adhoc creyem susceptible d'interessar a qualsevol persona, per mica que sigui afectada a les coses de l'espirit. Les clariques sobre la vida y altres del gran escriptor que obra la sèrie dels místics peninsulars, son en el llibre de Mn. Avinyó ben abundoses. Potser n'hi ha y tot que, per llur manca d'un valor realment científic, se podien haver estalviat. Però ni això, ni l'error de certes paraules (com «sacrosants» per «sacres», «s'ajuntan» o «per tal que»; «s'ajuntan» y «ajuntar» erant el castellà «ajuntar» y «ajuntar»; «ajuntar» aplicat a possessió de singular, etc.), es obstacle per que l'obra mereixi en conjunt les més sinceres alabances per la suma de bon treball que representa.

Parlem de persos, ara.

Fins a n'aquest instant, tots els llibres de la quinzena responen a lo que dèiem en el devanall. Obrim les ORACIONS FERVENTES de Prat Gaballí, y lo primer que hi notem es un lema d'Ausiàs March. Tirant avant y la benèfica influencia produïda en el poeta noucentista pel mestre del quatrecent, ens apareix ben manifesta, encara que en lo exterior. Els versos de Prat Gaballí en les ORACIONS FERVENTES, son senyalament passionals, portant empremta d'una exaltació amorosa y esperancada. Per això, si en qual que indret ens sobia, tot llegint, una ombra de tristot, es cosa fugitiva y lleugera: una boya. No es aquella divina tristot que plana damunt l'obra d'Ausiàs March considerada en conjunt.

ORACIONS FERVENTES es com un troc del llibre de memòries d'un poeta que estima y se'n sent venturosos. Per això la seva lectura deixa una impressió ben agradable y placida, semblant a la d'una sentada confidencial. Y a n'això hi ajuda el pensar que'l llibre s'és tirat en paper de fil, a cent únics exemplars numerats y signats per l'autor.

Si ORACIONS FERVENTES es un llibre subjectiu, EL SAHARA, poema de don Emili Tarrés es un llibre objectiu. El camí de l'autor, de Prat Gaballí, y lo primer que hi notem es un lema d'Ausiàs March. Tirant avant y la benèfica influencia produïda en el poeta noucentista pel mestre del quatrecent, ens apareix ben manifesta, encara que en lo exterior. Els versos de Prat Gaballí en les ORACIONS FERVENTES, son senyalament passionals, portant empremta d'una exaltació amorosa y esperancada. Per això, si en qual que indret ens sobia, tot llegint, una ombra de tristot, es cosa fugitiva y lleugera: una boya. No es aquella divina tristot que plana damunt l'obra d'Ausiàs March considerada en conjunt.

Es abundosa la quinzena. Ab el títol de PORTUGAL Y GALICIA NACIONS, el senyor Ribera y Rovira ha publicat un fascicle de gran format, ricament imprès. Hi ha un gentil exlibris, quatre hermosos fotograts vora text, una carta que no vé al cas en elogi de l'autor y una pila de llochs comuns respecte a la identitat ètnica, històrica, filològica, literària y artística de Galicia y Portugal.

Finalment dech senyalar l'aparició de les següents obres, d'alguna de les quals ne parlaré altra ploma que la meua: DICCIONARIO DIDACTICO, compost per Mn. Gayet Soler, Pbr., y format part del seu «Método práctico para enseñar el latín». L'ANELL DEL BELUNG DE WAGNER Y LES CONDICIONS DE LA HUMANITAT, de David Irvine, traduït de l'anglès per Manuel de Montoliu; RIQUILDA, novel·la anglesa d'acció catalana, original de Mrs. Park; EL PENSAMIENTO CATALAN, número extraordinari de la revista CATALUNA, que escapa perfectament a n'aquest final d'article, car respon en tot a l'actual moment cultural de la joventut catalana. Per això, ab tot y parlarne'l diari apart, no'm sé estar de senyalarlo en aquesta secció.

A punt de sortir: nova edició de «Los deberes del hombre», traducció de l'obra de Silvio Pellico, feta per en Milla y Fontanals.

Y. M. GRAU.

Senyor D. R. P. — Si, senyor; hi havia errada. Jo vaig escriure que aquestes cròniques apareixerien en les edicions dels diaris següents als dies 15 y 16 de cada mes. Y el 15 del 15 va ser pres per una r. D'aquí la confusió.

Senyor D. P. A. — Realment, convé que els exemplars que s'envien a la Redacció siguin més d'un.

finca den Martí y Colomà, y ordenà que'l mort fos portat al dipòsit del Clèridi, y els botes y el carro, posats a disposició de la comissió de Consums.

Segons hem pogut assegurar, els del resguard de Consums tenien notícia de que sortia de Serdanyola un carro carregat per uns matuters, y a fi de sorprendre, una parella d'individus sortien de la línia física, y s'encaminaren montanyes a través, per les Roquetes y La Trinitat, cap a la part de Montcada. A un camí escabros, van trobar dos o tres homes, entre ells un tal «Gravata» que's dedica al matrimoni y sol ser director d'operacions.

La parella y el «Gravata» s'enredaren de paraules, y fins sembla que'l matut se tragué un ganivet.

Els de Consums, que eren fora del terme municipal de Barcelona, se retiraren, però deixant que'l carro de viatges anar per aquells voltants, se posaren al aguait.

Els matuters comprovaren que la roda de Consums estava sobre avís, y a fi de despistar-la, feren ficar el carro per camins extraviats, mentre ells se mantenien a certa distància.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

El carro s'endimà pel torrent de can Fuster, bastant accidentat, y allí ocorregué la desgracia que deixem ressenyada.

Informació estrangera

(DE L'AGENCIA HAVAS)

Els sobirans anglesos

Paris, 5, 12'42 tarda. — Portsmouth — Els Reis d'Anglaterra han sortit cap a Londres.

El bloqueig de Hodeidah

Paris, 5, 1'45 tarda. — Massauha, 4. — El comandant Piemont, encarregat de dirigir el bloqueig de Hodeidah, informa que en el moment de la notificació del bloqueig no hi havia al port de Hodeidah més que un vapor anglès, que fou autoritzat per marxar ab alguns passatgers.

Els italians varen permetre després la entrada a Hodeidah a dos vapors, però que s'embarquessin els europeus que volguessin marxar.

Crisis a Baviera

Paris, 5, 8'51 nit. — Munich. — A conseqüència del resultat de les eleccions d'avuy per la Dieta bàvara, ha presentat la dimissió el ministre.

Una Duana

Paris, 5, 9'24 nit. — Santiago de Xile. — La Cambra de Diputats ha aprovat el projecte d'establiment d'una Duana a Punta Arenas, ab drets sobre les importacions y exportacions.

Rectificació

Paris, 5, 11'10 nit. — Roma. — Una nota oficiosa desmentia la notícia de que's vaixells italians intressin a una casa francesa, constructora del ferrocarril de Reskeib, a soprendre's reballs y captivats un barc pertanyent a la mateixa companyia.

Material de guerra

Paris, 5, 11'25 nit. — Chambéry. — Han arribat avuy 14 vagons carregats de granades procedents d'Alemanya y destinades a Italia.

La Dieta de Baviera

Paris, 5, 1'40 matinata. — Munich. — En les eleccions per la Dieta bàvara han sigut elegits: 87 del centre, 35 liberals, 30 socialistes, 4 agraris y 7 conservadors.

Els liberals guanyen 13 llochs y els socialistes 9.

Els del Centre en perden 11 y els conservadors 12.

Espanya y Xile

Paris, 5, 11'47 nit. — Santiago de Xile. — Els presidents de les societats espanyoles formaran una Cambra de Comerç espanyola ab l'objecte de desenvolupar l'intercanvi y la navegació directa entre Espanya y Xile.

Desmentint

Paris, 5, 11'56 nit. — M. Caillaux ha desmentit rotundament les imputacions que se li han dirigit al Senat respecte a suposades proposicions a Alemanya.

Lo del Marroch

(PER TELEFON)

Notes de Melilla

Madrid, 6, 12'30 matinata. — Melilla. — S'han presentat al quefe de la posició de Yaramen 90 moros, entre homes, dones y criatures, dient que portaven la representació de les famílies emigrades d'alguns pobles, y que havien estat a la harca per por a represalles, sollicitant el perdó y oferint entregar armes y pagar multes.

A Ras Medua han sigut

donant un llocer incident que falla la campanya presidencial.

El senyor ALVAREZ GUJARRO declara el sentit de les seves paraules.

El senyor CANALEJAS li contesta, dient que no pot continuar reduint els arguments que contra'l Govern se formulen.

Alegre que aviat reclamarà el Govern l'atenció de la Cambra per atendre als importants problemes relacionats amb la situació econòmica, ja que això constituiria un dels punts a resoldre pel partit liberal.

El senyor ALVAREZ GUJARRO insisteix en que'l Govern liberal ha pretingut carregar el mort en aquests greus problemes sobre'l partit conservador.

El senyor CANALEJAS replica que quan se discuteixen assumptes nacionals no's pot passar el temps en aquestes minucies.

Ordre del dia.—S'aproveu variis dictàmens, entre ells, un proposant al general Azcaráaga per a que continui en el seu càrrec de senador per dret propi.

També s'aprova, sense discussió, el projecte de llei concedint al capità d'infanteria senyor Ovilo l'empleu immediat.

A les 6.30 s'aixeca la sessió.

De conformitat

Madrid, 5, 9.15 nit.

La comissió del Senat que entén en el projecte per a processar a diputats i senadors, ha donat dictamen de conformitat ab lo aprovat pel Congrés.

En el Foment del Treball Nacional

Premis a l'indústria

El Foment del Treball Nacional se reuní en sessió solemne per a processar al repartiment de diplomes i medalles als industrials premiats en la última Exposició internacional de Brussel·les.

La sessió tingué lloc en el saló de actes, assistint a la mateixa les personalitats més distingides de la indústria, comerç i banca.

Presidí l'acte el governador civil senyor Portella, qui, en la direcció al comissari regí de la Exposició a Brussel·les senyor Escoriza, i a la esquerra al president del Foment del Treball Nacional don Lluís Al. Sedó.

En lloch de preferència ocuparen seient el governador militar general Makena, en representació del capítol general; el diputat provincial senyor Rogé Arzeno, en la del president de la Diputació; el regidor senyor Carreras Candi, en la del alcalde; el doctor Algarra, en la del rector de la Universitat; el senyor Serra, en la de la Societat Econòmica d'Amics del País; el senyor Aznar, en la de la Cambra de Comerç; el senyor Arce, en la de la Societat de Geografia Comercial; vis-president del Foment del Treball Nacional senyor Calvet; ex-senador senyor Gasó i Martí, i delegat d'Hisenda senyor Balada.

Oberta la sessió el senyor Sedó pronuncià un curt discurs de salutació i agraïment a les autoritats per haver contribuït ab la seva presència a donar més importància a l'acte.

Dirigint-se al comissari regí, senyor Escoriza, digué que jamai el Foment del Treball Nacional oblidaria lo molt que diu senyor treballa per a que la indústria espanyola tingués en la Exposició de Brussel·les esplendida representació.

També tingué que recomanar—legí—l'agraïment de la entitat que representa al Govern, el qual prestà son apogeyament i entusiasta per a que nostre projecte d'accedir a la Exposició de Brussel·les se convertís en bella realitat.

La indústria espanyola ha desenvolupat el paper en la Exposició, lo que deu alentament per a continuar treballant sense desmay ni vacilacions per a el seu major desenvolupament, ja que al ferho treballa per a fer gran i pròspera nostra patria.

Acabà son discurs dirigint paraules de lloç als industrials espanyols que aculliren a la Exposició.

Una perllongada salva d'aplaudiments acollí les darreres paraules del senyor Sedó.

Parlà després el senyor Escoriza agraïnt al senyor Sedó les paraules de lloç que acabava de tributarli i fent lloç a la indústria catalana, que cada dia va prosperant.

Mej que en la Exposició de Brussel·les la indústria espanyola feu la part per honorabilitat. En aquest conch de treball mundial tingueren poc, però ho, si's té en compte els escassos medis ab que comptàvem.

Acabà dient que jamai s'esborrà de la seva ment el record de lo molt que's distingí en el pabelló d'Espanya en la Exposició la secció d'indústries catalanes.

El senyor Escoriza fou molt aplaudit.

Per últim parlà el governador civil, dient que la epoca actual es per a Espanya una epoca de progrés i engrandiment, celebrant que hagin desaparegut del poble espanyol aquells peiximismes que's feyen sentir i trobar dolent tot lo que fos producció del treball de fills de nostra nació.

Hi ha que treballar per a present i per a l'avenir—continuí dient—perquè nostre país es rích i sabrà pagarnos lo que fem per a'l seu engrandiment.

Espanya es en riquesa superior a Italia i ja veuen ab aquest país val el braç dels seus progressistes i agricultors.

Agraí, en nom del Govern, les paraules que'l senyor Sedó li havia dirigit, feliçitant abans d'acabar als industrials premiats.

El senyor Portella fou interromput variis vegades, durant el seu curt discurs, als aplaudiments.

Totseguit el secretari del Foment del Treball Nacional feu entrega dels diplomes i medalles als industrials premiats.

Els diplomes i medalles concedits a industrials espanyols pujen en total a 46, dels quals no corresponen a Catalunya vint i tres, pujan vint i tres a Catalunya i vint i tres a Madrid.

Després de la entrega's donà per acabat l'acte.

Els assistents passaren a una altra dependència honit s'obsequià ab un exquisit lunch.

Borsa

Cambis facilitats per la Casa J. Marescau i Fills

Barcelona 6 de febrer.

Sessió del mati

Operacions Queda

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Premi del or

(Prestat del com)

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Sessió de la tarda

BORSA

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Deutes del Estat i del Municipi

Operacions Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

Obligacions comptat

Comptat Diner Paper

4% Interior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

4% Exterior 11 de març 84'90 84'90 d.

4% P. R. 11 de març 84'90 84'90 d.

MÉS TELEGRAMES Y TELEFONEMES

DE "LA VEU DE CATALUNYA"

(PER TELEFON)

La «Gaceta»

Madrid, 6, 10 matí.

La «Gaceta» no publica cap disposició d'interès general ni regional.

